

**Tarif des ANNONCES**

1ère lne., 12c la lg  
2e lne., 7c la lg.

Prix spéciaux pour annonces à long terme.

# L'Echo du St-Maurice

Tous les familles doivent recevoir le journal local. C'est un devoir.

Abonnement \$2.00

Imprimé au No. 21, 4e Rue, Shawinigan Falls.

JOURNAL HEBDOMADAIRE

ELZ. DALLAIRE, Directeur.

## La confiance renait un peu partout

Il n'y a pas à se dissimuler que les affaires s'améliorent d'une façon générale. Nous disions la semaine dernière que le Carborundum avait recommencé ses activités, alors que l'usine était fermée depuis 1931. Et pour ce qui concerne la Belgo, quand à sa réouverture, les pronostics sont toujours de plus en plus optimistes.

L'hon. M. Taschereau, parlant ces jours derniers à Montréal, disait: "Il est évident que les conditions s'améliorent dans l'industrie".

Mais pour que notre ville s'assure un relèvement encore plus rapide et plus certain, il faut que nous fassions un grand effort pour fonder ici de la petite industrie. Nous ne sommes pas plus gauches à Shawinigan qu'ailleurs. Quand nous voyons dans les villes de moindre importance que la nôtre naître et se développer des industries locales, fondées très souvent sans l'aide du capital étranger, nous nous étonnons que nous nous contentions de la grande industrie qui périclite ou qui ne marche pas du tout.

Il y a tant de choses que nous pourrions produire si nous nous organisions. Nous faisons appel à l'esprit civique de notre classe dirigeante. C'est elle qui doit, dans les circonstances sérieuses que nous traversons, prendre le devant, étudier et mûrir des projets et essayer de les réaliser. Le commerçant, l'homme d'affaires doit se dire que pour augmenter ses affaires il faut de la nouvelle industrie et qu'au lieu de confier son argent à des boursicotiers, pour le perdre, en définitive, il vaut mieux placer son capital disponible en des entreprises qui restent, qui sont palpables et qui ont toutes des chances de réussir.

Il ne s'agit pas de posséder une fortune pour fonder une ou des industries. C'est la coopération qui se charge d'essayer, et sur de bonnes bases, la fabrication dont les produits sont en demande et que nous devons bien souvent importer de l'étranger.

Tous les indices sont que la prospérité s'en vient. N'attendons point trop tard pour fonder chez nous des industries qui assureront notre avenir. Ne nous laissons point devancer par d'autres. Remuons-nous!

Celui qui tombe à l'eau se noierait infailliblement s'il ne faisait aucun effort pour gagner la rive ou s'accrocher à la planche de salut.

L'heure est propice pour fonder de la petite industrie. Le travail est bon marché, les matériaux également. Le marché qui fut un jour encombré est redevenu normal. Préparons-nous donc à produire pour satisfaire à la demande.

## A Grand'Mère

LE DERNIER REGLEMENT D'EMPRUNT FUT VOTE PRESQU'A L'UNANIMITE

### REMERCIEMENTS DU MAIRE

Un règlement municipal a été soumis aux contribuables de Grand'Mère et il a été approuvé par une grosse majorité. Seuls quatre propriétaires se sont opposés.

C'est donc un beau succès qui est en même temps une marque de confiance envers les administrateurs de la ville.

A la dernière séance du Conseil, M. le maire J.A. Gagnon offrit aux contribuables ses plus sincères remerciements pour l'intérêt qu'ils ont donné à ce règlement. Il a également remercié les compagnies qui l'ont appuyé.

Le maire ajouta qu'il était heureux de constater que la population appuie les administrateurs dont la tâche est parfois bien difficile en ce temps de crise. En votant ce règlement, dit-il, ils ont compris que nos nécessités ne doivent pas souffrir et que la petite industrie, celle sur qui nous devons compter ne doit pas être négligée. C'est un beau geste qui portera des fruits puisqu'il encouragera les autorités à redoubler d'efforts dans les démarches qu'elles font en vue d'amener de l'industrie nouvelle à Grand'Mère.

## Avis à tous les propriétaires et à tous les constructeurs

Tous les propriétaires et tous les constructeurs sont priés de lire attentivement les extraits suivants du règlement de construction de la Cité de Shawinigan Falls.

### PERMIS

Art. 4. — Tout propriétaire, architecte ou entrepreneur qui se propose de construire dans cette Cité une bâtisse quelconque ou de faire à une bâtisse des réparations ou modifications doit, avant de commencer les travaux, obtenir de l'inspecteur un permis écrit pour ce faire.

Art. 6. — Sur réception d'une demande de permis accompagnée de plans et devis ou d'une déclaration du demandeur suivant formule que fournira l'inspecteur pour la construction ou pour la modification d'un bâtiment, celui-ci examinera ces documents avec soin et s'assurera si les supports, les poutres et toute la construction du bâtiment projeté sont fidèlement indiqués sur les plans et devis ou sur la formule et s'ils sont conformes au présent règlement.

Si l'inspecteur trouve le tout conforme au présent règlement, il devra dans un délai de huit jours, à partir de la date de la demande, émettre un permis pour lequel le propriétaire ou constructeur devra payer au Trésorier de la Cité de Shawinigan Falls pour obtenir tel permis, les prix suivants pour

une construction projetée estimée à: \$1.00 à \$250.00, la somme de \$1.00.  
\$251.00 à \$500.00, la somme de \$1.50.  
\$501.00 à \$750.00, la somme de \$2.50.  
\$751.00 à \$1,000.00, la somme de \$2.50.

Pour chaque mille ou fraction de mille piastres additionnel, la somme de \$0.75. (Règlement No. 276).

### CLAUSE FINALE

Art. 89. — Toute personne ou compagnie engageant aucune des dispositions du présent règlement sera passible, à la discrétion du magistrat ou du juge entendant la plainte, pour chaque et toute infraction, d'une amende de pas moins de quinze piastres (\$15.00) ni plus de quarante piastres (\$40.00) ou, à défaut du paiement de l'amende et des frais, d'un emprisonnement n'excédant pas deux (2) mois, le dit emprisonnement devant cesser sur paiement de l'amende imposée et des frais.

Si l'infraction à aucune disposition du présent règlement est continue, cela constituera une offense séparée, jour par jour, et les pénalités prévues ci-dessus devront être imposées pour chaque jour durant lequel la dite infraction aura continué.

Le présent recours est sans préjudice à tous recours civils prévus par l'article 426 de la loi des Cités et Villes pour faire suspendre en tout temps la construction de tout bâtiment

non conforme au présent règlement et pour en ordonner la démolition, si nécessaire, lesquels recours pourront être exercés, sans préjudice à l'action pénale ci-dessus prévue contre tout propriétaire contrevenant au présent règlement. (Règlement No. 322).

Nous conseillons à toute personne désirant ériger ou réparer une construction de consulter l'inspecteur des bâtisses afin de savoir si la construction ou la réparation projetée est suivant les règlements de la Cité, car ils seront mis en force.

Narcisse J. A. Vermette, Gérant de la Cité.

## M. Philippe Bigué élu président

L'ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU GIBIER ET DU POISSON FAIT SES ELECTIONS

L'assemblée annuelle des membres de l'Association du Gibier et du Poisson, a eu lieu la semaine dernière, aux Trois-Rivières.

Notre excellent ami, Philippe Bigué, avocat, qui a tant fait pour le succès de l'oeuvre que poursuit l'Association, a été élu président. C'était bien mérité et notre journal lui offre ses sincères félicitations.

Les autres membres élus sont: MM. Maurice Marcotte, vice-président et trésorier; Armour Landry, secrétaire; Alphida Crête, député; I. H. Copeland, J. B. Loranger, Albert Giguère, maire de Shawinigan Falls; H. S. Reid, de Shawinigan; le docteur Auguste Massicotte et Paul Caron, de Louiseville; F. X. Lamontagne, maire de La Tuque; A. B. Tenney et P. C. Amoss.

Les patrons de l'Association sont les suivants: S. E. Monseigneur A. O. Comtois, M. le juge Aimé Marchand, les magistrats F. X. Lacoursière et Alfred Marchildon; M. Maurice Duplessis, chef de l'Opposition provinciale, et les députés J. A. Frigon, W. P. Grant et J. L. Thisdel.

Les directeurs choisis furent: MM. Jacques Denechaud, Bruno Trépanier, J. L. MacKenzie, Armand Langlois, Bert Baxter, Frédéric Poliquin, J. A. Beland, Armand Rheault, Eugène Bertrand, Raymond Accolas, Jean-J. Crête et Lucien Lafrance.

A l'issue de l'assemblée, il y eut dîner au Château de Blois M. A. E. Cartier, secrétaire général de l'Association, fut le principal orateur.

## Une belle Conférence

L'ABBE TRICOT PARLE DE LA "BANLIEU ROUGE DE PARIS"

SOUS LES AUSPICES DES CHEVALIERS DE COLOMB

Mardi dernier, les Chevaliers de Colomb de notre ville, avaient l'insigne honneur de recevoir M. l'abbé Tricot, l'éminent prédicateur de France, qui a prêché le carême à Notre-Dame de Montréal.

M. l'abbé Tricot a parlé et avec combien d'éloquence et de clarté de l'oeuvre accomplie depuis la guerre dans la banlieue communiste de Paris.

Cette conférence fut prononcée devant un nombreux auditoire à la salle de l'Académie St-Bernard, sous la présidence de M. L. A. Leclerc, Grand Chevalier du Conseil de Shawinigan.

M. Leclerc dit avec la correction de langage qu'on lui connaît, combien les Chevaliers de Colomb et toute la population de Shawinigan étaient heureux de posséder avec eux l'éminent prédicateur français et de lui souhaiter la plus cordiale bienvenue.

M. l'abbé Tremblay, curé de St-Bernard, en des termes choisis présenta le conférencier.

M. l'abbé Tricot fit précéder sa conférence des impressions qu'il a ressenties depuis qu'il a mis le pied sur la terre canadienne. "Je croyais, dit-il, connaître le Canada, par les récits que l'on m'en avait faits et les livres que j'avais lus sur votre

beau pays; mais je ne le connaissais pas. On connaît le Canada quand on s'est mêlé à son peuple. Depuis que je suis débarqué du paquebot, j'ai marché d'étonnement en étonnement. Votre pays est merveilleux. Vous avez conservé ici la foi de vos ancêtres et la belle langue de France. Et vous l'avez conservée si pure que le plus beau compliment que l'on m'ait fait depuis mon arrivée, c'est lorsqu'on m'a dit: "Vous parlez comme un Canadien!"

L'abbé Tricot n'a pas l'accent des Français qui nous viennent de France. On dirait qu'il est Canadien tant sa prononciation est semblable à la nôtre.

M. l'abbé Tricot a fait un magnifique éloge du peuple canadien-français. Il admire le courage de nos pères qui ont pu conserver intact, au cours de quatre siècles de luttes, de difficultés, l'héritage que nous ont légué les premiers français venus en ce pays.

M. le curé Trudel, de St-Pierre, remercia le conférencier, et il le fit en termes heureux.

Un joli programme musical fut exécuté par l'orchestre Filion. Il y eut chant par Mlle Simone Gélinais et M. le Dr Therrien. Mme Therrien et Mlle Fernande Perron étaient au piano.

## La ville de Grand'Mère aura ses titres

L'EX-EHEVIN RICARD PERD UN IMPORTANT PROCES

On se rappelle l'élargissement de la rue St-Louis à Grand'Mère. Les propriétaires riverains avaient offert à la ville que si elle voulait élargir la rue de 25 pieds, ils donneraient gratuitement le terrain en front de leurs propriétés, pourvu que la ville se charge de reculer les bâtisses.

M. Ricard, échevin du temps, s'était engagé par écrit à donner lui aussi le terrain nécessaire. La ville fit les travaux, mais ne parvint jamais à avoir ses titres sur la lisière ainsi donnée.

La ville poursuivit et la cause fut entendue au terme d'avril par Sa Seigneurie le Juge Marchand.

Le magistrat vient de rendre son jugement, condamnant M. Ricard à livrer les titres à la cité.

À la dernière heure, le défendeur offrit une confession de jugement avec certaines conditions; mais la ville refusa et sa position fut approuvée par le président du tribunal.

L'action de la ville fut donc maintenue dans toute son intégrité avec frais contre le défendeur.

Mtre Auguste Désilets, C.R., occupait pour la ville.

## Rapport du Gérant POUR LE MOIS DE MARS 1933

Le rapport mensuel de Monsieur le Gérant Narcisse J. A. Vermette sur les opérations des affaires pour le mois de mars 1933 contient les renseignements suivants.

Les dépenses d'entretien pour tous les départements se sont élevées à la somme de \$38,655.24 pour le mois, divisées comme suit:

Finances	\$23,457.22
Voirie	7,705.18
Aqueduc	1,462.86
Police et Santé	3,448.33
Feu et Eclairage	2,372.93
Parcs et Marchés	208.72
Les recettes ordinaires pendant le mois furent de \$5,788.99 se composant des sommes suivantes:	
Taxes municipales	\$1,664.20
Taxes d'affaires	201.20
Taxes sur fonds de marchandises	7.50
Taxes et licences diverses	34.90
Taxes de capitation	12.00
Revenus de caisse	178.55
Intérêt général	94.60
Taxes d'eau	1,953.58
Arrérages, taxes municipales	1,302.23
Troisrôles	340.23
Les Recettes Extraordinaires furent de \$41,579.89.	
Au cours du mois 866 person-	

nes ont visité la Bibliothèque: 572 livres français et 12 livres anglais ont été prêtés pour la lecture à domicile.

L'entretien des rues a nécessité l'enlèvement de 14,497 tombereaux de neige au coût de \$2,899.40.

L'enlèvement et le transport de 420 tonnes de déchets a été fait au coût de \$98.55 soit un coût unitaire de \$2.38 la tonne.

La Brigade de feu a répondu à 26 alarmes, la plupart pour feux de cheminée.

Les rapports du Bureau Provincial d'Hygiène indiquent que sur 103 échantillons soumis pour analyse, aucun ne fut trouvé contenant des coli-bacilles. Par suite de ces résultats notre eau est classée dans la catégorie TRES BONNE.

## RAPPORT DE L'UNITE SANITAIRE

Lors de la dernière séance du Conseil, lecture a été donnée du Rapport de l'Unité Sanitaire du Comté de St-Maurice qui expose les activités de cette institution depuis sa fondation en notre ville, le 1 août 1932. Ce rapport est des plus encourageants et démontre l'action bienfaisante de cette institution dans notre ville et dans le comté.

Depuis la fondation de l'Unité Sanitaire, ses activités ont porté principalement sur la propagande d'hygiène, la prévention des maladies contagieuses, l'hygiène de l'enfance et les inspections sanitaires.

Propagande d'Hygiène: — Le but que l'Unité Sanitaire poursuit surtout est une oeuvre d'éducation populaire et de protection de la santé publique. Au point de vue propagande d'Hygiène en ville, 110 conférences d'Hygiène générale, maternelle ou scolaire ont été données devant une assistance totale de 5,000. 12,460 pamphlets d'hygiène ont été distribués au milieu de la population.

Maladies contagieuses: — L'Unité a eu constamment 150eil ouvert pour prévenir l'écllosion des maladies contagieuses ou pour empêcher le développement. 1319 personnes, adultes ou enfants ont reçu le vaccin contre la typhoïde au cours de l'été dernier, et 2,115 enfants ont été vaccinés contre la diphtérie. 177 enquêtes à domicile dans des cas de rougeole, scarlatine, typhoïde, paralysie infantile et diphtérie ont été faites, et chaque fois les mesures nécessaires de prévention ont été appliquées.

Au mois de décembre dernier on a inauguré les cliniques antituberculeuses qui ont pour objet de faire le dépistage, à bonne heure, des cas pour leur rendre la guérison plus facile. A date 12 cliniques ont été tenues auxquelles 411 personnes ont été examinées gratuitement par un spécialiste bien qualifié. Les infirmières continuent de faire la visite des cas positifs pour leur apprendre à avoir soin de leur personne et à protéger leur entourage.

Hygiène de l'enfance: — Dans le but de faire l'éducation des mères de famille et de diminuer autant que possible la mortalité infantile, dans notre ville, les

## Vente par le Shérif

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES suivants mentionnés ont été saisis et sont vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

PIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS. Cour Supérieure.

Canada, Province de Québec, District de Québec, No 23651.

SINAI MAYRAND, rentier, de Portneuf, comté de Portneuf, demandeur: vs JOSEPH BUREAU, de Saint-Adelphe, comté de Champlain, défendeur. Un lot de terre situé dans la paroisse de Saint-Adelphe, dans le rang Saint-Joseph, connu et désigné sur les plans et livre de renvoi officiels du comté de Champlain, pour la paroisse de Saint-Stanislas, sous les numéros sept cent cinquante-trois, quatre-vingt-six (753-86), de la subdivision officielle du lot primitif numéro sept cent cinquante-trois (753) — avec toutes les bâtisses dessus érigées, sans réserve.

Pour être vendu à la porte de l'Eglise de la paroisse de Saint-Adelphe, le TRENTE-ET-UNEME Jour de MAI mil neuf cent trente-trois, à DIX heures de l'avant-midi.

## Ajoute de la saveur au repas

# THE "SALADA"

"Frais des plantations"

cliniques de bébés ont été organisées dès le début. Ces cliniques sont tenues toutes les semaines à St-Marc et aux bureaux; dans 65 cliniques, 2,814 examens de bébés ont été faits. Les infirmières ont fait 1,890 visites à domicile pour bébés.

Tous les enfants qui fréquentent les maisons d'éducation de la ville, soit approximativement 3,800, ont été examinés par le médecin ou les infirmières, et les parents ont été mis au courant des défauts physiques de leurs enfants.

Inspections sanitaires: — L'Unité Sanitaire a exercé une surveillance intelligente et efficace sur la santé de notre population. Le lait qui est l'aliment le plus universellement répandu, qui est presque la nourriture exclusive des tout petits, a reçu toute son attention. Le personnel fait l'éducation de nos laitières au sujet de la traite et de la manipulation de leurs produits: 998 échantillons de lait ont été analysés au Laboratoire, 280 inspections de fermes ont été faites, 50 laitières ou fournisseuses se sont pourvus de glaciers nouvelles, enfin au-delà de 125 troupeaux comprenant environ 1,500 têtes, ont été mis sous surveillance après avoir

subi l'épreuve à la tuberculine, 104 vaches tuberculeuses ont été abattues.

Enfin, 1,351 inspections sanitaires ont été faites en ville, comprenant les boucheries, les boulangeries, les restaurants, les épiceries, les salons de coiffure et le marché. 2,004 livres de viande ont été confisquées.

Dans la conclusion de son rapport, le Dr Boissinotte, officier médical, dit qu'avec la bonne coopération du Conseil et sans aucun déboursé nouveau, il sera possible à l'Unité Sanitaire, dans un avenir rapproché, d'améliorer les conditions de vente de produits alimentaires au marché.

## Dr W. E. DIXON

Médecin et Chirurgien 23, RUE DES CEDRES SHAWINIGAN FALLS. Téléphone: 606

HEURES DE BUREAU: Tous les Après-Midi: De 1 hre à 4.30 hres P.M. LE SOIR: Lundi, Mercredi, Vendredi, de 7 à 8 RAYON-X, DIATHERMIE ET RAYONS VIOLETS.

## Dr A. de Grandmont, D.D.S., L.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

TEL. BELL: 21 Heures de Bureau: 9 hrs. A.M. à 5 hrs. P.M.

Bureau des plus modernes et travaux les plus perfectionnés.

Procédé spécial d'extraction sans douleur.

Edifice Banque Canadienne Nationale — 5e RUE SHAWINIGAN FALLS.

## EXPOSEZ LUI VOS AFFAIRES



Il y a encore trop peu de personnes à avoir confiance dans le gérant de la banque. Pourtant, c'est un spécialiste qui peut vous fournir gratuitement et de façon désintéressée et toujours impartialement les renseignements et les conseils dont vous pouvez avoir besoin.

Il vous est inutile de le tromper sur l'état de vos affaires, sur vos sources de revenus, sur vos obligations financières. Captez sa confiance.

Faites-vous connaître par la régularité de vos dépôts, par l'importance de vos comptes, par votre façon d'acquitter les engagements pris.

NOTRE INSTITUTION A TOUJOURS PORTE UNE SOLLECITUDE PARTICULIERE AUX CULTIVATEURS.

## La Banque Provinciale du Canada

R. H. BERTRAND, Succursale Shawinigan Falls, Qué. Gérant Local.

SOUS AGENCES:

A. DIAMOND, Notre-Dame de Charette, Qué. O. PICHETTE, St-Boniface de Shawinigan, Qué.





**"Il progressa tout de suite, grâce au Lait Eagle"**

"JE ne saurais trop louer le Lait Eagle," nous écrit Madame J. W. Bulger, R.R. No. 4, Brampton, Ont. "Mon bébé pesait 8 1/2 lbs. à sa naissance. A sept mois, il ne pesait que 9 1/2 lbs. A cet âge, après l'essai de plusieurs aliments infantiles ou formules d'allaitement, il fut mis au Lait Eagle. Au bout de quelques jours, nous constatons déjà une grande amélioration. Maintenant, âgé d'une année, mon petit pèse 19 1/2 lbs."

Si vous ne pouvez allaiter bébé, essayez le Lait Eagle. Le mode d'emploi se trouve sur chaque étiquette. Nous vous expédierons volontiers la nouvelle édition du "Bien-Être de Bébé," 84 pages. Il contient des renseignements pour l'alimentation et le soin des enfants, et des photographies accompagnées de l'histoire de nombreux bébés élevés au Lait Eagle.



The Borden Co. Limited, #100 Yorkville House, Toronto, Ont. Veuillez m'expédier la nouvelle édition du "Bien-Être de Bébé" contenant des tableaux d'alimentation, des portraits et l'histoire de nombreux bébés élevés au Lait Eagle.

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Proc. \_\_\_\_\_

**Balle molle**

La saison de balle molle, de la ligue de la cité s'ouvrira sous peu dans notre ville, à la grande joie des amateurs qui attendent depuis longtemps l'occasion d'aller encourager leurs favoris à la victoire.

La dernière assemblée avant l'ouverture de la ligue aura lieu vendredi le 12 mai, aux salles du S.A.A.A. de cette ville. Jusqu'à l'heure actuelle, il n'y

a rien de certain encore sur le nombre d'équipes qui se croiseront le fer durant la saison. La chose sera définitivement réglée à cette assemblée de vendredi et l'on dressera immédiatement la cédule pour la saison 1933.

Les officiers actifs ont été élus pour cette année et M. George Morrison est président de la ligue, Phil. Levasseur en est le vice-président, tandis que B. Hodges en est le secrétaire-trésorier.

Donc, la dernière touche à

**Les "Canucks" du S. A.A.A. remporte une belle victoire**

SUR LE GERVAIS DES TROIS-RIVIERES

Le club de balle molle "Canucks" a vaincu le club Gervais des Trois-Rivières, ici dimanche dernier, par un score de 17 à 6, devant une foule de 1500 personnes, heureuses de revoir la balle molle leur revenir.

Son Honneur le maire Albert Giguère lança la première balle, qui fut reçue par notre excellent sportman, M. C. N. Crutchfield, principal du Technicum de notre ville. Tous deux furent longuement applaudis.

Deux beaux coups de circuits furent frappés au cours de cette partie par M. Poirier et E. Anderson, du "Canucks".

Charlie Shirriff lança une magistrale partie dans la boîte, et pour un début de saison sa performance fut des plus belles. Lancant durant toute la partie il n'accorda que huit hits à ses adversaires, et retira six hommes au bâton.

George Simpson eut la plus forte moyenne au bâton, soit 800, en frappant quatre coups simples sur cinq apparitions au marbre.

M. George Morrison s'est acquitté de sa tâche d'arbitre à la grande satisfaction de tous.

A en juger par cette première partie, le club "Canucks" sera sûrement un formidable adversaire cette saison.

avant l'ouverture de la ligue aura lieu demain lors d'une assemblée spéciale au club S.A.A.A. et les amateurs seront immédiatement mis au courant de la date de l'ouverture de la ligue, ainsi que de la cédule.

Les équipes qui formeront aussi la ligue seront annoncées à l'assemblée.

**Voyez CE QUE VOUS OFFRE LE GIN CANADIEN MELCHERS Croix d'Or**

**pour**

**10 ONCES**

**Autres Grandeurs**  
 26 ONCES-12.50  
 40 ONCES-15.50  
 taxe comprise

1. Produit de distillation directe, dont la formule n'a pas changé depuis plus de trente-cinq ans.
2. Le Gin Canadien original.
3. Le seul gin dont l'âge est garanti par le timbre d'accise de l'Etat.
4. Le gin qui a la plus grande vente au Canada.
5. La vente a augmenté constamment en 1933... preuve concluante de qualité supérieure.

**MELCHERS DISTILLERIES LIMITED**  
 Distillateurs depuis 1898  
 Distilleries: Berthierville, P. Q.  
 Bureau-Chef: Montréal, P. Q.

**Badminton**

Une erreur s'est glissée la semaine dernière, alors que nous disions que Grand'Mère avait remporté le double pour Dames, lors du tournoi de Badminton tenu au Trois-Rivières, que notre ville fut honorée par ses représentants en remportant neuf coupes sur dix.

Le double pour dames fut remporté par Mesdemoiselles Agathe Frigon et Maria Vandal, de cette ville.

De plus, tous les championnats furent gagnés par des représentants des Chevaliers de Colomb.

Il est bien juste que notre journal fasse tout son possible pour renseigner notre population sur les moindres détails concernant le sport de notre ville et de la région. Quand nous sommes au premier plan avec de beaux championnats et de belles victoires glorieuses, nous passons presque inaperçus dans les colonnes sportives des journaux imprimés à l'étranger! On dirait après tout que ce n'est pas nous qui avons eu la victoire, mais plutôt eux!

**Nos Clubs de Baseball se réorganisent**

Nos trois clubs de baseball: le Sénateur, de St-Marc, le Carillon d'Almaville, et le Royal, de la Baie, se sont réorganisés ces jours derniers pour la présente saison qui s'ouvrira sous peu.

Quoique nous n'ayons pas de clubs de baseball officiel représentant le bas de la ville, c'est-à-dire Shawinigan Falls, les amateurs de baseball seront sans doute contents et satisfaits de voir ces trois clubs réorganisés encore une fois pour nous donner des parties cette année. Ces trois clubs sont à peu près d'égaux forces et il sera sans doute intéressant de les voir à l'oeuvre l'un contre l'autre, et surtout contre de bons clubs de l'étranger.

Ils ne feront pas partie d'aucune ligue, et joueront indépendants.

**Le Baseball**

NOS JOUEURS A L'ETRANGER

Enfin il est pratiquement décidé que nous n'aurons pas de baseball ici cet été.

En effet, nos solides joueurs de baseball qui ne veulent pas abandonner ce beau sport ont reçu des offres de clubs de dehors, et se sont empressés, et avec raison de les accepter.

Nous retrouverons donc durant la belle saison qui s'ouvrira sous peu, Raoul Tremblay, Gélinas, Ferland et Fred. Levasseur avec le club de baseball St-Boniface.

C'est encore à demi-mot que d'aller jouer pour le St-Boniface, car c'est si peu loin que nous aurons sans aucun doute l'occasion de les voir à l'oeuvre durant l'été.

Les amateurs sont bien peinauds de voir qu'il n'y aura pas de baseball ici cette année, et commencent à penser que celui-ci est en train de mourir. Il s'en va certainement vers sa tombe. Quand nos joueurs actuels seront trop vieux pour jouer, aucuns jeunes ne seront là pour prendre leur place, car il n'auront pas eu de chance d'apprendre le jeu avec des plus avisés qu'eux.

Nous sommes satisfaits de voir que nos joueurs locaux ne tiennent pas encore à abandonner le jeu de baseball et nous serons fiers de les voir figurer sur des équipes étrangères, car il faut être certain que ces quatre joueurs qui iront jouer pour le St-Boniface ne sont pas les derniers venus en fait de frapper et ramasser une balle.

**Canucks vainqueur**

Le club de Balle Molle Canucks, de notre ville, est allé battre le Frontenac B. D., chez lui à Grand'Mère, hier soir par un score élevé de 23 à 22.

La partie fut très contestée et ce n'est qu'à la dernière manche que le Canucks s'est assurée la victoire en comptant six points. Malgré le grand nombre d'erreurs la partie fut de toute beauté pour les débuts de la saison.

Richardson et Brunelle formaient la batterie du Frontenac de Grand'Mère, tandis que Shirriff et McNicoll formaient celle du Canucks de Shawinigan.

Demain soir le Frontenac es-

*Eh bien! En voilà une bonne — ça vaut un coup! Sors ton cinq demiards, Baptiste — on va prendre un p'tit "de Kuyper"!*

**CETTE RÉELLE SAVEUR DE HOLLANDE**

**\$1.00** la bouteille de 10 onces Taxe incluse  
 Bouteille de 40 onces \$9.50 Taxe incluse  
 Bouteille de 26 onces \$8.50 Taxe incluse

**GIN de KUYPER**

Millevet et Embouteillé au Canada sous la Surveillance Directe de John de Kuyper & Son, Distillateurs. Maison fondée en 1695. Rotterdam, Hollande. 5587R

saiera de prendre sa revanche sur le Canuck! alors qu'il viendra rencontrer les nôtres ici sur le terrain en arrière de l'arène.

3—Roland Gélinas  
 4—Romulus Piette  
 5—Roland Pellerin  
 6—Albert Wolmen  
 7—Charles Guay  
 8—Alex Ducharme  
 Hervé Pellerin, Gérant.

**en santé!**  
 Maux de tête, lourdeurs, faiblesses — chassez tout cela en gardant libre votre système! Prenez ENO'S FRUIT SALT

**PRENEZ ENO'S FRUIT SALT**

**Base-Ball**

Le club de base-ball St-Marc A.A. est prêt à rencontrer pour dimanche, le 14 mai prochain, n'importe quel club amateur de la Province. Voici l'alignement de notre équipe:

- 1—Georges Racine
- 2—Oscar Petit

**Défi**

Le club de balle molle "Canucks", de Shawinigan Falls, lance un défi à tout club de la vallée du St-Maurice.

Pour informations, s'adresser au club S.A.A.A., Avenue de la Station, Shawinigan Falls.

**LE PRODUIT DE NOS ERABLES AUX ANTILLES**

D'après des rapports reçus par la Canadian National Steamships, le sirop d'érable canadien trouvera probablement un débouché aux Antilles. A titre d'essai seront expédiées prochainement quelques centaines de gallons de sirop d'érable à la Jamaïque, Trinidad, Bermudes et la Guyane Anglaise.

Jusqu'à date les deux millions d'habitants des Antilles ne connaissent pas le sirop d'érable, mais on croit qu'après y avoir goûté ils deviendront des consommateurs assidus de ce produit de l'érable.

**CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS**

STANDARD TIME

1 DO A 23 DL C2 DRUMMONDVILLE QUE 856 AM MAR 23

SHELL OIL CO MONTREAL QUE

FELICITATIONS POUR AVOIR RENDU POSSIBLE LA PROTECTION DES AUTOMOBILISTES PAR VOTRE NOUVELLE METHODE DE CACHETAGE STOP TOUS MES CLIENTS EN SONT ENTHOUSIASTES

E L WATKINS

**"MERCII" DISENT LES DEPOSITAIRES SHELL**

VE RH 16 3 EXA THREE RIVERS QUE MAR 22 1933 230P

SHELL OIL CO OF CDA LTD MONTREAL PQ

ACCEPTEZ APPROBATION COMPLETE POUR PLAN DE PROTECTION SHELL AUTOMOBILISTES LOCAUX ENTHUSIASTES PROTECTION ASSUREE

BENOIT DAoust DEPOSITAIRE

ST VICTORIA MAIRE SHELL

29 AKO 13D 2EX SHERBROOKE QUE

SHELL OIL CO OF CDA LTD DE LANNEE ST

**PROTEGEZ-VOUS AVEC LA cachetée SHELL**

GAZOLINE ET HUILE A MOTEUR AUCUN COUT ADDITIONNEL



**Garçons et Fillettes désirent tous une C.C.M.**

PRENEZ plutôt un vote sur la question dans votre propre famille, et vous verrez!

Se mettre en selle sur une Bicyclette C.C.M. neuve et pouvoir se dire: "Elle est à moi!" — c'est là la plus grande joie dans la vie d'un garçonnet ou d'une fillette. Sans compter qu'en achetant une bicyclette à son enfant, un père lui assure trois précieux avantages:

- (1) Un amusement sain, propre et durable,
- (2) Une occasion de prendre un exercice reconstituant au grand air,
- (3) Un moyen de développer son jugement et son caractère.

l'association avec de meilleurs compagnons.

Dans un concours de popularité, la C.C.M. l'emporterait haut la main parmi les garçonnettes et fillettes, de Halifax jusqu'à Vancouver. Elle est préférée partout à cause de ses lignes harmonieuses, de son fini, de sa souplesse de roulement et de sa résistance à l'usage. Une C.C.M. est un produit de qualité supérieure, capable de donner le maximum de service pendant des années. Jetez un coup d'oeil sur la liste de caractéristiques ci-dessous, puis passez chez le plus proche dépositaire.



- 7 caractéristiques C.C.M.**
1. Pédalier Triplex C.C.M.
  2. Frein à Roue Libre Amélioré C.C.M. (Hercules).
  3. Nickelage bon pour 20 ans C.C.M.
  4. Rayons d'acier inoxydable C.C.M.
  5. Email durable C.C.M.
  6. Pneus Dunlop.
  7. Garantie de Service C.C.M.

- Crescent C.C.M. - \$29.75  
 Modèles C.C.M. pour garçons et filles - 29.75  
 Routière Standard C.C.M. - 35.00  
 Boy Scout C.C.M. - 36.75  
 Motorbike Régulier C.C.M. - 40.00

**BICYCLETTES C.C.M.**

# NORTH AMERICAN LIFE

SIEGE SOCIAL: TORONTO, CANADA

ACTIF  
\$47,298,633SURPLUS  
\$6,035,328

## Concours d'éloquence au High School

LA PALME VA A HUGH PURDIE

Le concours annuel d'éloquence au High School de notre ville est toujours une attraction considérable. Le prix est accordé par la Banque Royale du Canada.

Hugh Purdie, un élève de talent est arrivé bon premier. Le sujet qu'il a traité avec succès était: "Les industries dans la vallée du St-Maurice".

Les autres concurrents traitèrent les sujets suivants: "Le conflit entre la Chine et le Japon", par Kenneth Fong. "The perfect Tribute", par Jean Higgins.

"L'Education au Canada", par Emile Hanna.

"La constitution britannique opposée à la dictature italienne", par Eddy Aboud.

"L'art de parler en public", par Harold Friendly.

"L'église chrétienne a-t-elle manqué à ses devoirs", par Dorothy Munro.

Les juges du concours étaient le Rév. Charlton, Miss Smith et M. C. N. Crutchfield.

Nos félicitations à ces jeunes qui ont fait preuve de beaucoup de talent, en se classant tous à un bon rang.

## ASSEMBLEE DES MESUREURS DE BOIS

L'assemblée des Mesureurs de Bois de la Province de Québec aura lieu au Parlement, à Québec, samedi le 13 mai.

## BALLE MOLLE

### DERNIERES NOUVELLES

La ligue de balle molle de la cité, s'ouvrira lundi prochain sur le terrain en arrière de l'aréna, a-t-on annoncé hier soir à l'assemblée de la ligue.

Le C.I.L. et le Baseball feront les frais de l'ouverture lundi à six heures et demie.

Dans notre prochaine édition nous donnerons les résultats complets de l'assemblée ainsi que la cédule complète pour la saison 1933.

Voici les programmes à l'affiche pour la semaine prochaine.

Lundi le 15 mai à 6.30 heures. C.I.L. VS BASEBALL

Mardi le 16 mai à 6.30 heures. C. de C. VS THECNIQUE

A 7.30 heures.  
CREMERIE vs CHEMICALS  
Jeudi le 18 mai à 6.30 heures.  
CHEMICALS plant vs H. school  
A 7.30 heures  
Canucks vs Aluminum Plant

## Après avoir beaucoup souffert le rhumatisme est enrayé

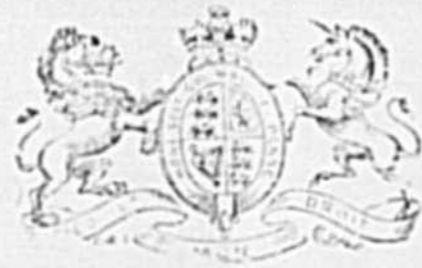
Un homme du Nouveau-Brunswick ne pouvait pas marcher et avait perdu l'usage de ses deux mains.

M. Charles F. Clore, prit les Pilules Dodd pour les reins, et fut complètement guéri.

Pineville, Mai le 8 — (Spécial).

"Je souffris beaucoup de rhumatisme, et j'ai pris toutes sortes de remèdes, sans obtenir aucun soulagement", nous écrit Mr. Chas. F. Clore, un résident de cette place. "Je ne pouvais marcher, et tous mes membres étaient si enflés que je ne pouvais pas me servir de mes mains. Finalement un de mes amis me conseilla d'employer les Pilules Dodd pour les reins, et je décidai d'en faire l'essai. J'en achetai deux boîtes, et je m'aperçus vite qu'elles me fit du bien alors je continuai d'en faire usage, jusqu'à sept boîtes successivement. Elles m'ont complètement remis sur pied. Je ne puis que trop les recommander car elles m'ont enrayées mon terrible mal et ma misère.

Le rhumatisme est causé par la présence de l'acide urique dans le sang. Si les reins fonctionnent bien, ils élimineront tout l'acide urique du sang et le rhumatisme est par le fait même enrayé.



## SOUSSIONS POUR CHARBON

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et endossées: "Soumissions pour charbon" seront reçues jusqu'à midi (heure avancée), le lundi 5 juin 1933, pour la fourniture du charbon aux édifices du Dominion dans toute la province de Québec.

On peut se procurer des devis et des formules de soumissions en s'adressant à l'acheteur-en-chef intérimaire du ministère des Travaux publics, Ottawa: à G.-S. Gingras, commis des Travaux, 150, rue Saint-Paul Ouest, Montréal; à J. Mias, surintendant, 150, rue Saint-Paul Ouest, Montréal, et à Arthur Pouliot, commis des Travaux, édifice de la Douane, Québec.

Les soumissions qui ne seront pas faites sur les formules fournies par le ministère, conformément aux conditions et devis ministériels, ne seront pas étudiées.

Le ministère se réserve le droit d'exiger de l'adjudicataire un dépôt ne dépassant pas 10 pour cent du montant de la soumission, afin d'assurer la bonne exécution du contrat.

Par ordre,  
N. DESJARDINS, Secrétaire

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 3 mai 1933.

## BILLETS A PRIX REDUITS POUR LA FETE VICTORIA

ENTRE TOUS LES ENDOITS DU CANADA

Voyages d'une journée  
TARIF SIMPLE POUR VOYAGE ALLER ET RETOUR

Billets valables à l'aller sur n'importe quel train après 1.00 A.M., le 24 mai. Valables pour revenir au point de départ jusqu'à minuit le même jour. Heure solaire.

Voyages de deux ou trois jours

TARIF SIMPLE PLUS UN QUART pour VOYAGE ALLER ET RETOUR

Dates de l'aller: Depuis midi, le 23 mai, jusqu'à midi, le 24 mai. Retour du point de destination jusqu'à minuit, le 25 mai, 1933

Billets et renseignements de votre agent local.  
PACIFIQUE CANADIEN

## Note Locales

### PERSONNEL

MM. Edouard Brunelle, est à l'Hôpital Cooke pour quelques semaines de repos.

M. et Mme Lucien Caron, M. et Mme A. J. Meunier sont allés à Montréal, la semaine dernière, où ils ont assisté aux funérailles de leur beau-frère, M. Fred Goossens.

M. l'échevin J. A. Richard, est allé à Victoriaville dimanche pour assister aux funérailles, lundi, de sa soeur, Mme Bergeron.

M. Richard était accompagné de Mme Richard, de son fils, Bruno, et de sa fille, Mlle Fernande.

M. le curé Tremblay, de St-Bernard, M. l'abbé Paquin, M. et Mme Léon Bergeron, M. et Mme Henri Bergeron, Arthur Pronovost, Edouard Brunelle et

# Marché Shawinigan

## Aidez-nous a soulager les sans-travail

Nous avons 3 hommes qui sont sans ouvrage et pour les aider, durant ce temps de dépression, à soutenir leur famille nous leur allouons une commission libérale sur toutes commandes que vous voudrez bien leur donner pour:

EPICERIES, VIANDES, POISSONS, LEGUMES

Toute commande sera livrée promptement.

Aidez ces gens à gagner pour vivre sans qu'il vous en coûte un sou.

# MARCHE SHAWINGAN

29, 5e RUE — Voisin du Théâtre Auditorium — TEL. 130

EPICERIES, VIANDES, POISSONS, LEGUMES, BIERES ET PORTER.

Nos agents auront des cartes pour les identifier.



RUBY KEELER — GEORGE BRENT — BEBE DANIELS dans "42nd STREET" au Théâtre Auditorium, Lundi et Mardi — A Prix Réguliers

T'A' Pas ?

Tu n'as déjà pris une marche matinale pour respirer enfin l'air du printemps.

mais juste au premier coin de rue une brise printanière vient emporter ton chapeau au lars.

et comme tu traverses ensuite la rue, une auto vient donner dans une belle flaque d'eau, à deux pas de toi.

Tu n'as pas essayé une BLACK HORSE ? ca redonne le goût du printemps!

Dites simplement  
Bière  
**BLACK HORSE**  
Dawes, S.V.P.

Albert Pellerin, tous de cette ville, assistaient également aux funérailles.

Nos sympathies à la famille Richard dans ce deuil cruel.

M. Anatole Rainville a passé la fin de semaine à Montréal.

M. Louis D. Durand, avocat, des Trois-Rivières, était de passage à Shawinigan ces jours derniers.

M. le Maire Albert Gigaire, M. l'échevin Jos. Veilleux et M. Nap. Longval, chef de police, sont de retour d'un voyage à Montréal.

## Comment j'ai fait mes beaux tapis crochetés

"Les femmes m'envient toujours mes jolis tapis crochetés, et me demandent toujours comment je fais pour obtenir des couleurs si artistiques", nous écrit une femme de Québec. "Je suis contente de leur dire mon secret. J'emploie tout simplement des vieilles guenilles et les teint avec la teinture DIAMOND. Les vieux bas en soie teints font aussi de très beaux tapis. La teinture DIAMOND est la meilleure pour donner de belles couleurs, tendres, vives et qui se lavent bien". La raison pour laquelle les teintures Diamond donnent un si bel effet de couleur, c'est qu'elles contiennent une plus grande quantité d'aniline. Employez toujours les teintures Diamond pour les couleurs foncées en les faisant bouillir. Et pour les couleurs pâles, sans les faire bouillir, pour les sous-vêtements et les robes et autres vêtements en soie, employez les nouvelles teintures Diamond, elles sont merveilleuses. Toutes les bonnes pharmacies les ont en mains.

## Grand'Mère

### PERSONNEL

M. et Mme Amédée Roy, Mme N. Lambert, Mme Etienne Lefebvre et Mlle Juliette Simard, sont allés aux Trois-Rivières la semaine dernière.

M. l'abbé H. Trudel, curé de l'église St-Paul est allé aux Trois-Rivières récemment.

F. X. Gingras, ancien maire de Grand'Mère et demeurant maintenant à Montréal, ainsi que Mme Gingras, étaient les hôtes de M. et Mme Etienne Lefebvre, la semaine dernière.

M. et Mme J. E. Déziel, M. et Mme Léo Dugal, Mme Etienne Lefebvre et son fils Lawrence, le R.P. Bergevin, M. J. A. Nicole, M. Maurice Nicole, M. et Mme E. Dallaire assistèrent à la conférence de l'abbé A. Tricot, donnée sous les auspices des Chevaliers de Colomb, à Shawinigan.

M. Paul Sauvé, député de Deux-Montagnes, était l'hôte de M. J. A. Crête, ces jours derniers, à son chalet sur le St-Maurice.

Le R.P. Bergevin, ancien professeur à l'Université d'Ottawa et maintenant du Cap de la Ma-

deleine, était en visite chez M. et Mme Etienne Lefebvre la semaine dernière.

M. C. Chabot est allé aux Trois-Rivières, ces jours derniers.

M. A. J. Gravel, des Trois-Rivières, était à Grand'Mère ces jours derniers.

M. l'abbé Deschesne, curé de l'église St-Jean-Baptiste, est allé aux Trois-Rivières mardi dernier.

M. Jean J. Crête, de Grandes Piles, était de passage en notre ville récemment.

M. le maire J. A. Gagnon et M. Elz. Dallaire sont de retour d'un voyage à Montréal.

COMBIEN LONGTEMPS DEPUIS QUE VOUS DISIEZ....

"Je me porte comme à 2 ans"

SE SENTIR jeune dépend grandement de ce que l'on mange. Et vous vous sentirez jeune si vous faites usage de choses dont la jeunesse est favorisée... les éléments vitaux que la nature a mis dans le Shredded Wheat—hydrates de carbone, protéines, sels minéraux, vitamines et son. Tous les éléments de vie du blé entier 100% —rien d'ajouté, rien d'enlevé. Essayez le Shredded Wheat—l'aliment VITALEMENT DIFFÉRENT—durant dix matins, avec du lait ou de la crème et des fruits frais ou en conserve. Vous direz bientôt: "Je me porte comme à deux ans!"



# SHREDDED WHEAT

FAIT AU CANADA . DE BLE CANADIEN . PAR DES CANADIENS

## HOTEL CANADA

JOSEPH LAMARCHE, Prop.

Un des meilleurs hôtels des Trois-Rivières. Le mieux situé de tous les hôtels de la ville, pour accommoder les hommes d'affaires, les touristes et les citoyens de la région.

Bonnes chambres — Excellente cuisine vraiment canadienne.

Confort et bien-être — Personnel compétent et attentif.

HOTEL DU CANADA — (En face de la gare)

TROIS-RIVIERES.